

خشونت را شناسایی کردن.  
کمک دریافت کردن.



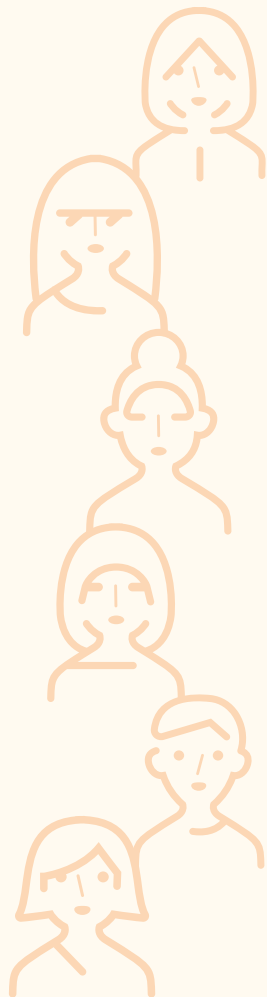
ع  
ل  
ی  
ه

علیه خشونت  
در برابر زنان و  
دختران



# فهرست

- 5 پیشگفتار
- 6 خشونت را شناسایی کردن  
کمک دریافت کردن
- 8 خشونت چیست؟
- 24 از اینجا کمک دریافت میکنید
- خط تلفن های کمک به زنان در برابر خشونت/  
25 شماره اضطراری 24 ساعته زنان
- 26 پلیس
- 28 مراکز حفاظت در برابر خشونت
- 30 خانه های زنان
- 32 کمک در اینترنت
- 34 اطلاعات نشر



مرکز  
زنان

مشاوره فردی و برنامه‌های  
ادغام برای مهاجرین.  
ساعات مشاوره، سمینارها و گشت  
و گذار در موضوعات کار و  
تحصیل، دوره‌های زبان آلمانی،  
بهداشت، خانواده، محافظت در  
برابر خشونت و خودمختاری.  
این برنامه رایگان است.

مرکز زنان ÖIF

Landstraßer Hauptstraße 26

1030 Wien

01 715 10 51 113

frauen@integrationsfonds.at

در همه مراکز ÖIF برنامه‌هایی  
ویژه زنان وجود دارد.



[integrationsfonds.at/frauen](https://integrationsfonds.at/frauen)

**ÖIF** ÖSTERREICHISCHER  
INTEGRATIONS  
FONDS

**FRAUEN  
ZENTRUM**

# پیشگفتار

خشونت بر بسیاری از دختران و زنان تأثیر می‌گذارد صرف نظر از منشأ، طبقه اجتماعی یا مذهب آنها. این موضوع آثار جسمی و روانی بر جای می‌گذارد که قربانیان اغلب در طول زندگی خود از آن رنج می‌برند. این بروشور برای کمک به تمام زنانی است که خشونت را تجربه کرده‌اند و تجربه می‌کنند.

شما حق زندگی بدون خشونت و تعیین سرنوشت را دارید. شما تنها نیستید. می‌توانید در اتریش کمک بگیرید. مراکز مشاوره متعددی پشتیبانی خود را به شما ارائه می‌دهند. این به همه ما بستگی دارد که با هم برای مقابله با خشونت علیه دختران و زنان کار کنیم.

**Susanne Raab**

وزیر فدرال زنان، خانواده، ادغام و رسانه‌ها

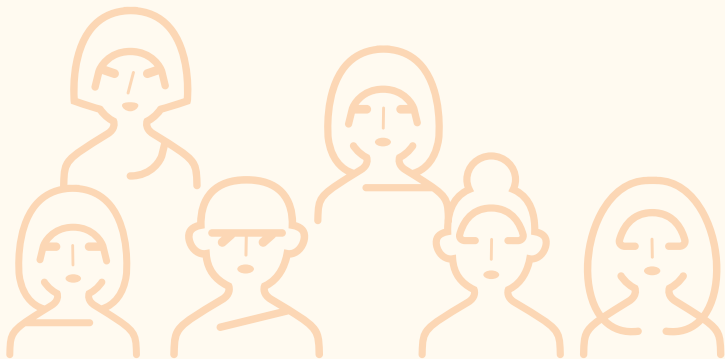
**Franz Wolf**

مدیر صندوق ادغام اتریش

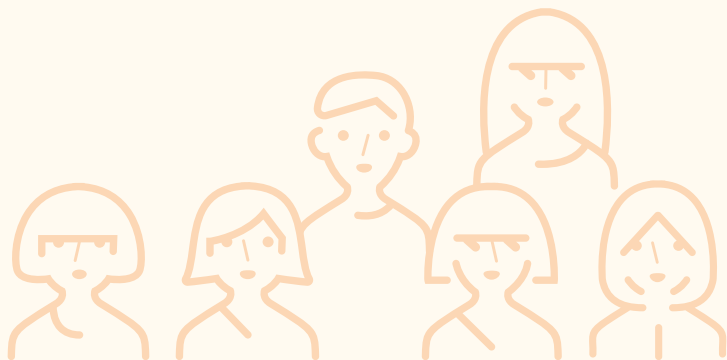
# خشونت را شناسایی کردن، کمک دریافت کردن

خشونت علیه زنان و دختران اشکال مختلفی دارد. این بر وشور به خشونت فیزیکی، روانی، مالی، جنسی و فرهنگی می‌پردازد.

زنان ممکن است تحت تأثیر انواع خشونت قرار گیرند. کسانی که آسیب دیده‌اند اغلب جرات صحبت در مورد آن را ندارند. اغلب مواقع زنان حتی نمی‌دانند که خشونت را تجربه کرده‌اند. هیچ کدام از اینها هرگز خوب نیست.



این بروشور نمونه‌های مختلفی از خشونت را نشان داده و مخاطبینی را برای افراد آسیب دیده در سراسر اتریش ارائه می‌دهد. زیرا مهم است که: در مورد آن صحبت کنید و کمک بگیرید!



# خشونت چیست؟

## خشونت فیزیکی (جسمی) چیست؟



به خشونت فیزیکی، خشونت بدنی نیز گفته می‌شود. یک نفر به عمد بدن دیگری را مجروح می‌کند. این اتفاق، برای مثال، از این طریق می‌افتد:

◀ کتک زدن، لگد زدن

◀ گلو را فشردن، موها را کشیدن

گاهی اوقات فرد از اشیا نیز برای اعمال خشونت استفاده می‌کند.

اغلب آثاری در قربانیان خشونت فیزیکی دیده می‌شود:

◀ لکه‌ها یا چشم کبود

◀ زخم‌های سائیدگی، خراش یا پارگی

◀ سوختگی



”وقتی دوستم

عصبانی است موهام را می‌کشد یا

بازویم را می‌فشارد.“



”شوهرم من را کتک می‌زند.

از او می‌ترسم.“

”همسر من به من صدمه می‌زند.

به من لگد می‌زند و با اشیا من را می‌زند.

چه کار می‌توانم بکنم؟“



## خشونت فیزیکی هرگز درست نیست!

آسیب بدنی در اتریش یک جرم کیفری است. شما تنها نیستید.

کمک بگیرید - اطلاعات تماس را در صفحه 24 به بعد خواهید دید.



## خشونت روانی چیست؟

خشونت روانی زمانی اتفاق می‌افتد که فرد آگاهانه از طریق گفتار و رفتار خود به دیگری آسیب برساند. به عنوان مثال:

- ◀ فحاشی، توهین، تحقیر
- ◀ باج‌گیری، تحت فشار قرار دادن، تهدید کردن
- ◀ کنترل کردن، دنبال کردن، تعقیب کردن
- ◀ زندانی کردن، ممنوع کردن تماس، گرفتن تلفن همراه

تشخیص خشونت روانی اغلب به آسانی خشونت فیزیکی نیست و هیچ اثری که از بیرون قابل مشاهده باشد به جا نمی‌گذارد. عواقب آن می‌تواند موارد زیر باشد:

- ◀ غم، افسردگی
- ◀ اعتماد به نفس کم
- ◀ مشکلات خواب
- ◀ خجالت، ترس

”شوهرم به من فحش می‌دهد و  
توهین می‌کند. او به من می‌گوید که زشت و  
احمق هستم.“

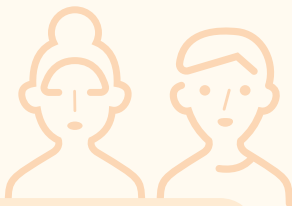
”دوست پسر من را کنترل می‌کند.  
او حسود است و نمی‌خواهد که من با بقیه مردها حرف بزنم.  
احساس می‌کنم که زندانی هستم.“

”من اجازه ندارم تنها خانه را ترک کنم.  
تلفن همراه هم ندارم و اجازه ندارم  
با دوستانم تماس بگیرم.“

### خشونت روانی هرگز درست نیست!

هیچکس اجازه ندارد به فرد دیگری توهین، فحاشی یا او را کنترل کند.  
کمک بگیرید - اطلاعات تماس را در صفحه 24 به بعد خواهید دید.

## خشونت جنسی چیست؟



در رابطه جنسی، آنچه مجاز است تنها چیزی است که همه افراد درگیر می‌خواهند. یک «نه» باید همیشه پذیرفته شود. رابطه جنسی نباید با فشار، اجبار یا باج‌گیری اتفاق بیفتد. هر دو طرف باید احساس خوبی داشته باشند. در غیر اینصورت، این یک خشونت جنسی است. این می‌تواند به عنوان مثال، موارد زیر باشد:

- ◀ لمس‌هایی که فرد نمی‌خواهد
- ◀ آزار و اذیت (سوت زدن، جوک‌ها یا عکس‌های نامناسب)
- ◀ تجاوز جنسی (در هر موقعیتی که کسی مجبور به رابطه جنسی شود، همچنین در زندگی مشترک)
- ◀ اجبار به روسپیگری

بسیاری از قربانیان خجالت می‌کشند و نمی‌خواهند راجع به آن صحبت کنند. اما مهم این است که به کسی اعتماد کنید. این تقصیر خود شما نیست. عاملان همیشه مقصر هستند.

”یکی از آشنایان من  
اغلب مرا لمس می‌کند.  
او با من راجع به رابطه جنسی صحبت می‌کند.  
من احساس ناراحتی می‌کنم و  
این را نمی‌خواهم.“



”من دیگر بچه نمی‌خواهم. شوهرم من را  
مجبور به رابطه جنسی بدون استفاده از روش‌های  
پیشگیری از بارداری می‌کند. او می‌گوید این وظیفه  
من به عنوان زن است.“



”شوهرم من را مجبور به رابطه  
جنسی می‌کند. من این را نمی‌خواهم.  
او به من صدمه می‌زند.“



### **خشونت جنسی هرگز درست نیست!**

مهم است که در مورد آن با کسی صحبت کنید. شما تنها نیستید. کمک  
بگیرید - اطلاعات تماس را در صفحه 24 به بعد خواهید دید.



## خشونت مالی چیست؟

فشار و قدرت از طریق خشونت مالی اعمال می‌شود. اشکال مختلفی وجود دارد:

- ◀ یک زن خودش درآمد دارد. او باید همه درآمدش را به شوهرش بدهد یا شوهرش ممنوع می‌کند که وی برای خودش حساب بانکی افتتاح کند.
- ◀ مردی همسرش را از کار و کسب درآمد منع می‌کند.
- ◀ مرد پول در می‌آورد، زن از خودش درآمدی ندارد. او به همسرش برای مخارج خانه و بچه‌ها پول خیلی کمی می‌دهد.

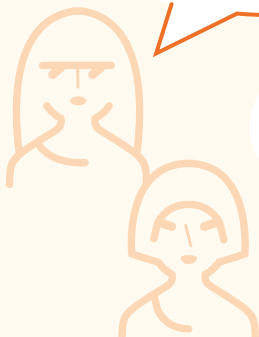
اگر هر دو شریک زندگی درآمد دارند، هر دو باید در مخارج خانوار مشارکت داشته باشند. در زندگی مشترک، حقوق، وظایف و مسئولیت‌ها باید به طور عادلانه تقسیم شود.

”من اجازه ندارم از پول خود استفاده کنم.  
خانواده‌ام این کار را برای من ممنوع کرده است. اجازه  
ندارم در بانک برای خود حساب افتتاح کنم.“

”من می‌خواهم از شوهرم جدا شوم.  
ولی او می‌گوید که من پول ندارم و  
نمی‌توانم دوام بیاورم.“



”دوست پسر من به من اجازه  
نمی‌دهد که برای خودم لباس بخرم.  
او می‌گوید که این پول اوست چون او  
این پول را درم یآورد.“



## خشونت مالی هرگز خوب نیست!

شریک زندگی شما حق ندارد که چیزی را برای شما ممنوع کند. کمک  
بگیرید - اطلاعات تماس را در صفحه 24 به بعد خواهید دید.

## خشونت فرهنگی چیست؟



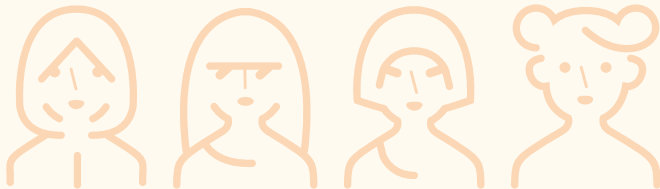
خشونت فرهنگی می‌تواند اشکال مختلفی داشته باشد. همه آنها با ایده‌ای از «سنت» مرتبط هستند. قربانیان این «سنت» زنان هستند.

خشونت فرهنگی از جمله شامل موارد زیر می‌شود:

← خشونت به نام «آبرو یا ناموس»

← ازدواج اجباری

← ختنه اندام تناسلی (FGM/C)





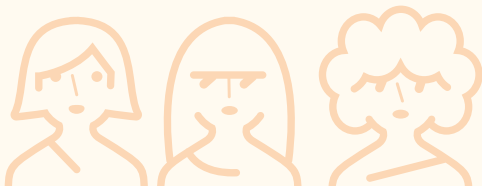


خشونت به نام «ناموس» چیست؟

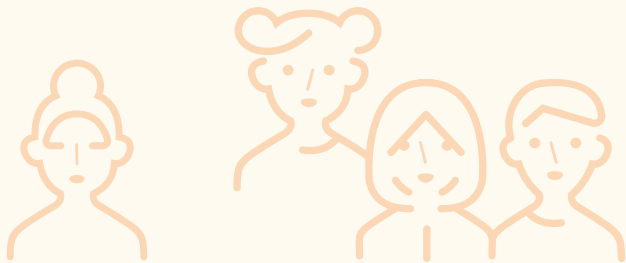
یک زن می‌تواند هر طور که می‌خواهد در اتریش زندگی کند.

برخی از مردان یا خانواده‌ها بر این باورند که ناموس آنها با رفتار "درست" دختران یا همسرانشان ارتباط دارد. زنان اجازه ندارند برای خود تصمیم بگیرند. خانواده‌ها اغلب بر زنان فشار می‌آورند. برخی حتی مورد تهدید، باج‌گیری، ربایش یا قتل واقع می‌شوند.

## ازدواج اجباری چیست؟



مرد یا خانواده دختر یا زن جوانی را مجبور به ازدواج با مردی می‌کنند. اگر او این را نخواهد، تهدید، خشونت یا حتی ربایی به خارج از کشور (ربایش) وجود خواهد داشت. ازدواج اجباری اغلب با سایر اشکال خشونت (خشونت روانی، فیزیکی، جنسی) مرتبط است. ازدواج اجباری در اتریش ممنوع و قابل مجازات است.



## ختنه اندام تناسلی زن چیست؟



در ختنه تناسلی زنان (FGM/C)، اندام تناسلی خارجی دختر به طور جزئی یا کامل بریده می‌شود.

اغلب گفته می‌شود که ختنه تناسلی بخشی از فرهنگ و سنت است. اما بریدن اندام تناسلی یک سنت نیست، آسیب جدی بدنی است و در اتریش ممنوع است. ختنه کردن فرزندان در خارج از کشور نیز ممنوع است. ختنه اندام تناسلی به جسم و روح آسیب می‌رساند. زنان اغلب تا آخر عمر از آن رنج می‌برند. پیامدها، از جمله، عبارتند از:

- ◀ عفونتهای (خطرناک)
- ◀ درد هنگام رابطه جنسی
- ◀ نازایی
- ◀ خطر مرگ برای مادر و کودک در هنگام زایمان

”والدینم به من اجازه نمی‌دهند که دوست  
پسر داشته باشم. آنها می‌گویند این به آبروی  
ما لطمه می‌زند.“



”من 18 سال دارم و می‌خواهم در دانشگاه  
تحصیل کنم. ولی والدین من خواهند که من  
با یک مرد غریبه ازدواج کنم. من آن مرد را  
نمیشناسم و می‌ترسم.“

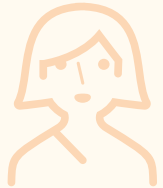


”از زمانی که ختنه شدم، هنگام ادرار کردن  
درد دارم. چه کار میتوانم علیه آن بکنم؟“




”من در بچگی ختنه شده‌ام. شوهرم می‌خواهد این کار را برای دخترهایمان هم انجام دهد. من این را نمی‌خواهم. چه کار می‌توانم بکنم؟“

”من باردارم و تحت تاثیر ختنه جنسی هستم. از زایمان می‌ترسم. آیا باید سزارین شوم؟ چطور می‌توانم اطلاعات به دست آورم؟“




### خشونت فرهنگی هرگز درست نیست!


در اتریش، زنان اجازه دارند خودشان تصمیم بگیرند که چه آموزش‌ها یا حرفه‌هایی را می‌خواهند دنبال کنند یا با چه کسی می‌خواهند ازدواج کنند. ختنه اندام تناسلی (FGM/C) و ازدواج اجباری در اینجا ممنوع است. کمک بگیرید - اطلاعات تماس را از صفحه ۲۴ به بعد خواهید دید.




”شوهرم با من خوب رفتار نمی‌کند.  
من نمی‌خواهم او را ترک کنم،  
زیرا می‌ترسم فرزندانم را از من بگیرند.“




”من در ازدوایم خوشبخت نیستم. اجازه ندارم بیرون  
بروم و شوهرم من را کنترل می‌کند. اما من از  
اخراج شدن می‌ترسم. به این دلیل جدا نمی‌شوم.“



”من آلمانی را خوب صحبت نمی‌کنم و  
کار هم نمی‌کنم. شوهرم من را کتک می‌زند  
ولی من نمی‌توانم جدا شوم. چطور باید  
تنها زندگی کنم؟“



”خانواده‌ام نمی‌خواهد  
من در دوره آلمانی شرکت کنم. باید به خانه و  
بچه‌ها رسیدگی کنم.“



”من از شوهرم می‌ترسم. اگر جدا شوم کجا باید بروم؟“

من نمی‌خواهم آواره خیابان شوم.“



”من از اخراج شدن می‌ترسم.“

اگر برگردم، ختنه می‌شوم.“

این سنت ماست. چه کار می‌توانم بکنم؟“

### **خشونت هرگز درست نیست!**

شما تنها نیستید. در مورد نگرانی‌ها و ترس‌هایتان صحبت کنید. جسارت داشته باشید و با مراکز مشاوره، مقامات یا انجمن‌ها تماس بگیرید. شما حق و حقوقی دارید و کمک دریافت خواهید کرد. در صفحات بعدی سازمان‌ها و افرادی را خواهید یافت که از شما حمایت می‌کنند.

# از اینجا کمک دریافت میکنید

## کمک تلفنی

اگر مورد خشونت قرار گرفته اید، میتوانید از هر کجای اتریش از طریق خط تلفن کمک به زنان علیه خشونت تماس بگیرید. در وین همچنین می توانید با شماره تلفن اضطراری ۲۴ ساعته کمک به زنان تماس بگیرید. شما در تمام ساعت شبانه روز مشاوره دریافت می کنید از ساعت ۰ تا ساعت ۲۴ .



این مشاوره به صورت ناشناس و رایگان انجام می‌گیرد. هیچ کس ماجرا یا اطلاعات شما را به اشتراک نخواهد گذاشت.

زمانی که زنگ می‌زنید با یک متخصص زن صحبت خواهید کرد. می‌توانید تعریف کنید که چه اتفاقی افتاده یا چه مشکلی دارید.



خط کمک زنان علیه خشونت:

0800 / 222 555

شماره اورژانس 24

ساعته برای زنان

(فقط در وین):

01 / 71719

این متخصص سعی می‌کند که به شما کمک کند. او همچنین می‌تواند شما را با سایر مراکز مشاوره ارتباط دهد - بسته به آنچه شما نیاز دارید. شما می‌توانید همه سوالات خود را بپرسید.

اگر نمی‌توانید خوب آلمانی صحبت بکنید، مشاوره به زبانهای دیگر هم امکانپذیر است: شماره تماس ۲۴ ساعته اضطراری (فقط در وین):

شامل: بوسنیایی-کرواتی-صربی، انگلیسی، رمانیایی، اسپانیایی، ترکی، دری-فارسی و عربی

## در مواقع اضطراری: با پلیس تماس بگیرید!

در اتریش هر شکلی از خشونت ممنوع است.  
عمل خشونت آمیز را می‌توانید به پلیس گزارش دهید.



اگر در خطر باشید پلیس میتواند دستور ممنوعیت ورود و ممنوعیت نزدیک شدن را صادر کند.

**ممنوعیت ورود:** شریک زندگی شما دیگر اجازه ورود به آپارتمان یا خانه را ندارد.

**ممنوعیت نزدیک شدن:** شریک زندگی شما نباید بیش از 100 متر به شما نزدیک شود.

در صورت نیاز پلیس میتواند شریک زندگی شما را دستگیر کند.

شماره  
فوریت‌های پلیسی:

133

تماس اضطراری

یورو:

112

در شرایط اضطراری باید موارد زیر را انجام دهید:

تلفن همراه خود را بردارید.

به مکان امنی بروید. مثلاً به اتاقی که بتوانید در آن را قفل کنید.  
یا خانه را ترک کنید.

شماره اورژانس پلیس (133) یا شماره اضطراری یورو (112)  
را شماره‌گیری کنید.

ابتدا بگویید که کجا هستید. سپس تعریف کنید که چه اتفاقی افتاده  
است. در آخر اطلاعات مربوط به خودتان را بدهید.

پلیس در اسرع وقت به سراغ شما می‌آید و به شما کمک می‌کند!

# مراکز حفاظت در برابر خشونت

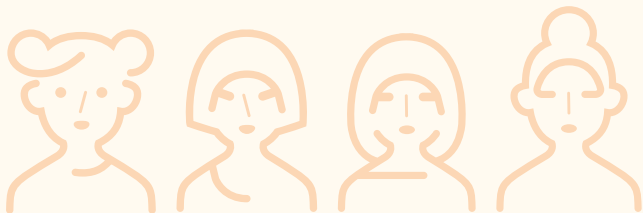
آیا شما تحت تأثیر خشونت هستید؟ شما می‌توانید در مراکز حفاظت در برابر خشونت کمک و حمایت دریافت کنید.

اگر در خطر شدید هستید، با پلیس تماس بگیرید. سپس پلیس نیز می‌تواند به مراکز حفاظت در برابر خشونت اطلاع دهد.

در هر ایالت فدرال اتریش یک مرکز حفاظت در برابر خشونت وجود دارد. در وین به آن مرکز مداخله (Interventionsstelle) می‌گویند.

این کمک رایگان بوده و در صورت درخواست، به صورت ناشناس است.

هر کسی (زن یا مرد) می‌تواند با مراکز حفاظت در برابر خشونت تماس بگیرد. فرقی نمی‌کند اهل کجا هستید، چه جنسیتی دارید و چند ساله هستید.



مشاوران حفاظت در برابر خشونت به شما در هنگام نیاز کمک کرده و ایمنی شما را تضمین می کنند. مشاوران حقوقی به شما اطلاعات مهمی خواهند داد.

هیچکس از ماجرای شما مطلع نخواهد شد. مراکز حفاظت در برابر خشونت اطلاعات و داده های شما را منتقل نمی کنند.

شما همچنین می توانید در مراکز حفاظت در برابر خشونت به زبان های دیگر مشاوره دریافت کنید.

می توانید مخاطبین تماس ایالت فدرال خود را در این آدرس بیابید:



[www.gewaltschutzzentrum.at](http://www.gewaltschutzzentrum.at)

شما در خانه‌های زنان (پناهگاهها) محافظت و مشاوره دریافت می‌کنید.  
در همه ایالت‌ها خانه‌های زنان وجود دارد.

آیا می‌توانم فرزندانم را همراه  
خود ببرم؟

البته که می‌توانید فرزندانان  
را با خود ببرید.  
در خانه زنان مددکاران آموزش  
دیده وجود دارند.

چه زمانی من می‌توانم به خانه  
زنان بروم؟

اگر بیشتر از ۱۸ سال سن  
دارید، مورد خشونت قرار گرفته  
اید و یا پناهی در برابر خشونت  
می‌جوئید می‌توانید به خانه  
زنان مراجعه کنید.

در خانه زنان چه چیز در  
انتظار شماست؟

شما یک اتاق دریافت می‌کنید  
و از شما محافظت می‌شود. با  
یک مددکار درباره وضعیت خود  
صحبت می‌کنید.

آیا مراجعه به خانه  
زنان هزینه ای دارد؟

اگر درآمد دارید، مبلغ کمی را  
پرداخت می‌کنید. اگر ندارید،  
اقامت شما رایگان خواهد بود.



### چه مدت می‌توانم بمانم؟

بستگی به این دارد که شما به چه نوع حفاظتی نیاز داشته باشید. می‌توانید چند روز یا یک سال بمانید.

### نزدیکترین خانه زنان کجاست؟

این کدهای QR را اسکن کنید:

AÖF:



ZÖF:



### اگر بخواهم پیش شوهرم برگردم، آنوقت چه؟

این تصمیم شماست. در صورت نیاز مجدد به کمک، می‌توانید با خانه‌های زنان تماس بگیرید.

### اگر مدرسه فرزندان من دور باشد، چه کار باید بکنم؟

مددکاران به شما کمک و سعی می‌کنند راه حلی پیدا کنند.

## آدرس ها

در وبسایت [www.bundestkanzleramt.gv.at/frauenserviceportal](http://www.bundestkanzleramt.gv.at/frauenserviceportal)



تماس های بسیاری را در ایالت خود پیدا می کنید

همچنین می توانید با استفاده از این کد QR به این صفحه دسترسی پیدا کنید:

## چت

آیا در یک وضعیت اضطراری هستید؟ سوالی دارید؟ می خواهید با کسی صحبت کنید؟

می توانید به صورت محرمانه با کارشناسان در [www.haltdergewalt.at](http://www.haltdergewalt.at) چت کنید.

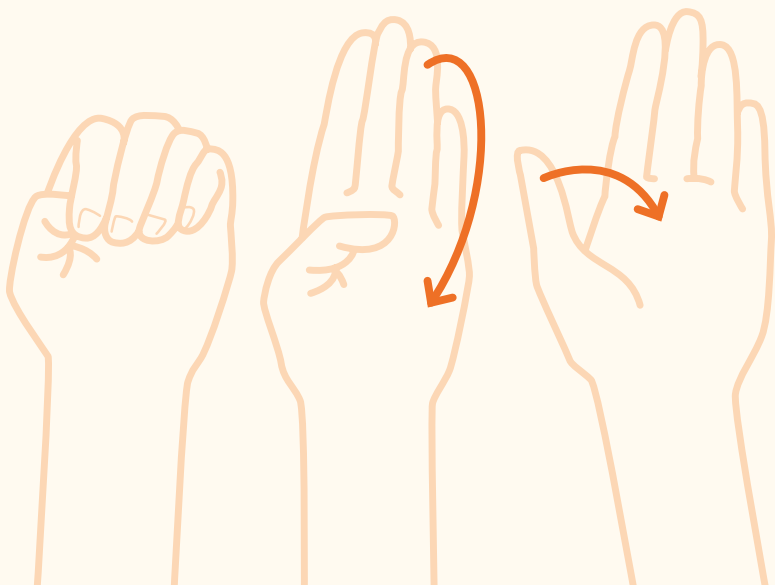


زبانهای موجود در چت: آلمانی، عربی، بوسنیایی-کرواتی-صربی، انگلیسی، دری فارسی، فرانسوی، ایتالیایی، لهستانی، روسی، سومالیایی، اسپانیایی و ترکی .



## علامت برای کمک

با این علامت دست “Signal for Help”  
به دیگران نشان بدهید که به کمک نیاز دارید. انگشت شست  
خود را روی کف دست خود قرار بدهید. سپس انگشتان دیگر  
را روی شست خود قرار بدهید.



صاحب رسانه، ناشر و آدرس تحریریه:

صندوق ادغام اتریش (ÖIF) - صندوق بر ای ادغام پناهندگان و مهاجران

Schlachthausgasse 30, 1030 Vienna

تلفن 03-0 1/710 12 03 (O) +43, ایمیل office@integrationsfonds.at

محل نشر و تولید: Schlachthausgasse 30, 1030 Vienna

تحریریه:

Yvonne Brandstetter, ÖIF

Sophia Gummerer, ÖIF

Christine Sicher, ÖIF

شریک همکاری: FEM Süd, Österreichisches Rotes Kreuz

گرافیک و تصاویر: Annett Stolarski • B.A.C.K. Grafik- und Multimedia GmbH

چاپ: Gerin Druck GmbH

افشاشگری طبق ماده 25 قانون رسانه (MedienG 25 §):

تمام اطلاعات در مورد صاحب رسانه و جهت اصلی این رسانه را می‌توان در

[www.integrationsfonds.at/impressum](http://www.integrationsfonds.at/impressum) یافت.

سلب مسئولیت:

مطالب این رسانه با بیشترین دقت ممکن تحقیق و ایجاد شده است. هیچ گونه مسئولیتی در قبال صحت، کامل و موضوعی بودن محتوا پذیرفته نیست. نه صندوق ادغام اتریش و نه هر کس دیگری که در ایجاد این رسانه دخیل است مسئولیتی در قبال آسیب‌های ناشی از استفاده، کاربرد و انتشار محتوای ارائه شده ندارد. اگر این رسانه حاوی ارجاعاتی به سایر رسانه‌های شخص ثالث باشد که صندوق ادغام اتریش هیچ نقودی بر آنها ندارد، مسئولیت محتوای این رسانه‌ها پذیرفته نیست. مسئولیت صحت اطلاعات در رسانه‌های شخص ثالث بر عهده صاحب رسانه مربوطه است. مشارکت‌های این نشریه منعکس‌کننده نظرات و دیدگاه‌های نویسندگان است و محتوا، به‌ویژه مواضع سیاسی سردبیران یا صندوق ادغام اتریش و وزارت فدرال ادغام و زنان در دفتر صدراعظم را نشان نمی‌دهد.

کپی رایب:

کلیه مطالب منتشر شده در این رسانه دارای حق چاپ می‌باشد. بدون رضایت کتبی قبلی نویسنده، هر نوع تکثیر، پردازش، توزیع و بهره برداری که از نظر فنی امکان پذیر باشد یا در آینده امکان پذیر شود، اعم از اینکه مشمول پرداخت وجه یا رایگان باشد، ممنوع است.



خط کمک زنان علیه خشونت:

0800 / 222 555

شماره اورژانس 24  
ساعته برای زنان  
(فقط در وین):

01/ 71719

شماره

فوریت‌های پلیسی:

133

تماس اضطراری

یورو:

112